



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/33/523
16 December 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия
Пункты 83 и 100 повестки дня

ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ ИЛИ УНИЖАЮЩИЕ
ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1978-1979 ГОДОВ

Административные и финансовые последствия проекта
резолюции II, рекомендованного Третьим комитетом
(A/33/471, пункт 15)

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хамзах Мохаммед ХАМЗАХ (Сирийская
Арабская Республика)

1. На своем 62-м заседании, состоявшемся 15 декабря 1978 года, Пятый комитет в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел заявление, представленное Генеральным секретарем (A/C.5/33/87) об административных и финансовых последствиях проекта резолюции II, рекомендованного Третьим комитетом (A/33/471, пункт 15).
2. В соответствии с положениями проекта резолюции Генеральная Ассамблея, помимо прочего, рекомендует создать рабочую группу в начале тридцать четвертой сессии, чтобы продолжать разработку проекта кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, и просит Генерального секретаря предоставить достаточный персонал и средства для того, чтобы позволить ей завершить свою работу.
3. В своем заявлении (A/C.5/33/87) Генеральный секретарь отметил, что исходя из предположений о том, что рабочая группа будет состоять из 30-35 членов и проведет около семи заседаний в ходе тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, что устный перевод будет обеспечен на английском, французском, русском и испанском языках и что Группа выпустит около 95 страниц досессионной, сессионной и послесессионной

документации, он сможет удовлетворить просьбу о предоставлении рабочей группе достаточного персонала и средств в рамках существующих ресурсов.

4. Он также отметил, что в соответствии с вышеуказанными предположениями расходы на обслуживание, оцениваемые в 33 000 долл. США, будут связаны с обслуживанием рабочей группы. В настоящее время в связи с этими расходами и до рассмотрения фактических потребностей в рамках сводного заявления об общих расходах, связанных с обслуживанием конференций в 1979 году, которое будет представлено Генеральной Ассамблее к концу текущей сессии, никаких дополнительных ассигнований не испрашивается.

5. На том же заседании Комитета Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам сделал устное сообщение о том, что Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принимать во внимание тот факт, что если она примет проект резолюции II, рекомендованный Третьим комитетом (A/33/471, пункт 15), то в соответствии с бюджетом по программам на 1978-1979 годы никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Расходы по обслуживанию конференций, не превышающие 33 000 долл. США, будут включены в сводный документ о расходах, связанных с обслуживанием конференций, который будет представлен в конце текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

6. Этот вопрос далее не обсуждался.

РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет без возражения постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что если она примет проект резолюции, рекомендованный Третьим комитетом (A/33/471, пункт 15), то в соответствии с бюджетом по программам на 1978-1979 годы никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Расходы по обслуживанию конференций, не превышающие 33 000 долл. США, будут включены в сводный документ о расходах, связанных с обслуживанием конференций, который будет представлен к концу текущей сессии Генеральной Ассамблеи.
